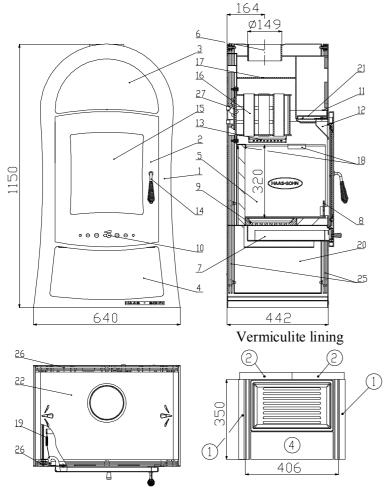
HAAS+SOHN Rukey, s.r.o. • www.haassohn-rukov.cz



TECHNICAL SHEET of the fireplace stove **Vestre with exchanger**

Suitable fuel:

As concerns suitable fuel to be employed, see the chapter **2.2 Fuel** in the General Manual of Operation.

Proper operation:

As concerns the proper and safe operation of the fireplace stove, see the chapters 2. Description of the combustion process and 5. Operating instructions in the General Manual of Operation.

The heat exchanger can be removed and substituted with a blind flange.

The blind flange on the exchanger can be removed and substituted with a coolant loop.

Ordering number of the shaped block	Dimension	Ordering number of the shaped block	Dimension
1	350x350x50		
2	350x228x30		
4	355x135x30		

INSTRUCTIONS FOR THE CONTROL OF COMBUSTION PROCESS:									
	Output of the heating		Output of the heating		Output of the heating		Output of the heating		
Fuel	device		device		device		device		
ruei	100%	50%	100%	33%	100%	33%	100%	33%	
	Amount of fuel		Primary air		Secondary air		Tertiary air		
Blockwood	2,8 kg/h	1,4 kg/h	open 10%	open 5%	open 100%	open 10%	open 100%	open 100%	
Ecological briquettes	2,7 kg/h	1,35 kg/h	open 10%	open 10%	open 100%	open 10%	open 100%	open 100%	
Coal briquettes	1,9 kg/h	0,95 kg/h	open 60%	open 10%	open 50%	open 10%	open 100%	open 100%	

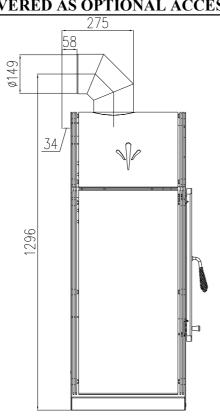
TECHNICAL DESCRIPTION:							
Position	Name	Position	Name	Position	Name		
1	Stove body	12	Intake of secondary air	23	Outlet of heating water G 1"		
2	Fire-box door	13	Intake of tertiary air	24	Intake of return water G 1"		
3	Oven	14	Lever lock of the fire-box door	25	Lateral segment		
4	Fuel bunker	15	Refractory glass	26	Upper segment		
5	Vermiculite lining	16	Heat exchanger	27	Coolant loop		
6	Smoke flue neck	17	Lip - fixed	28	Well of the thermo-static sensor G1/2"		
7	Ash pan	18	Holder of the fire-clay	29	Intake of cooling liquid G3/8"		
8	Protection	19	Spring of door shutting	30	Outlet of cooling liquid G3/8"		
9	Cast-iron grate	20	Side cover				
10	Controller of primary air	21	Cover of the oven	Sealing	cord of the door 10 mm		
11	Controller of secondary air	22	Upper cover	Sealing	cord of the glass and of the exchanger 10x4 mm		

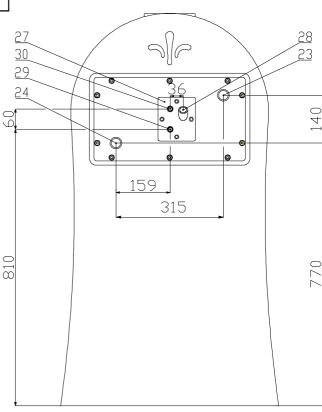
TECHNICAL DATA:		Ecological	Coal		
		briquettes	briquettes		
Achieved heat output (100%)	10,08 kW	10,02 kW	10,26 kW	Height	1150 mm
Reduced heat output (50%)	5,08 kW	5,24 kW	4,39 kW	Width	640 mm
Output delivered by the stove body only	5,08 kW	5,5 kW	5,78 kW	Depth	442 mm
Output available for heating of water	5,0 kW	4,52 kW	4,48 kW	Weight	133 kg
Maximum stoking amount of the fuel	2,9 kg/h	2,64 kg/h	1,94 kg/h	Diameter of the smoke flue	150 mm
Average temperature of combustion products behind the smoke flue neck	222 °C	211 °C	247 °C	Maximum operating over-pressure of the exchanger	0,3 MPa
Maximum mass flow of dry combustion products	10,5 g/s	11,2 g/s	10,2 g/s	Water contents of the exchanger	10,31
Energy efficiency	81,39 %	82,58 %	80,88 %	Recommended heat gradient (t output - t input)	75 - 60 °C
Average concentration of CO ₂	7	7,9	7	Min. chimney stack draught in the smoke flue neck	12 Pa
Concentration of CO in combustion products	0,07	0,09	0,09	Heating capacity (middle heat losses) at 10,5 kW	cca. 189 m ³
				Controllable output	3,4 - 10,5 kW
Tested in compliance with EN 13 240:2001/A2:2004 and ČSN 06 1008:19	Tested in compliance with EN 13 240:2001/A2:2004 and ČSN 06 1008:1997 Maximum temperature of output water				

JK 472 90 100 01 16082013d-GB

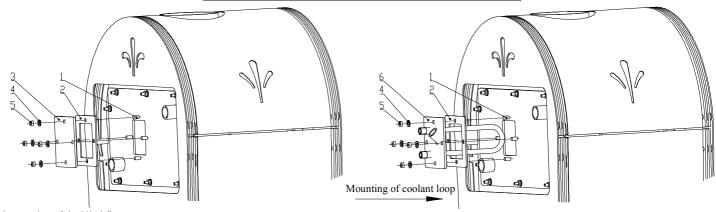
DIMENSIONED DIAGRAM OF THE FIREPLACE STOVE WITH INSTALLATION OF KNEE-PIECE FOR EXHAUST OF COMBUSTION PRODUCTS, **DELIVERED AS OPTIONAL ACCESSORY**

REAR VIEW OF THE EXCHANGER AND COOLANT LOOP





INSTALLATION OF THE COOLANT LOOP



Dismounting of the blind flange

Le	gend:				
1.	Screw M8		4.	Washer M8	4 pcs
2.	Sealing	1 pcs	5.	Nut M8	4 pcs
3.	Blind flange	1 pcs	6.	Coolant loop	1 pcs

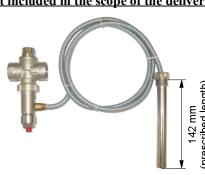
COOLANT LOOP

SAFETY THERMO VALVE

(not included in the scope of the delivery) (not included in the scope of the delivery)







142 mm (prescribed length)